

UREDBA KOMISIJE EU (EC) BR. 1560/2003
KOJOM SE UTVRĐUJU DETALJNA PRAVILA ZA PRIMENU UREDBE
SAVETA EU BR 343/2003 O UTVRĐIVANJU KRITERIJUMA I MEHANIZAMA
ZA ODREĐIVANJE NADLEŽNE DRŽAVE ČLANICE ZA ODLUČIVANJE O
ZAHTEVU ZA AZIL KOJI JE DRŽAVLJANIN TREĆE ZEMLJE PODNEO JEDNOJ
OD DRŽAVA ČLANICA (2003)¹

(izvod)

KOMISIJA EVROPSKE UNIJE,

Imajući u vidu Ugovor o osnivanju EZ;

Imajući u vidu Uredbu Saveta EC br. 343/2003, od 18. februara 2003. godine, o utvrđivanju kriterijuma i mehanizama za određivanje nadležne države članice za odlučivanje o zahtevu za azil koji je državljanin treće države podneo u jednoj od država članica,² a naročito čl. 15. st. 5, čl. 17. st. 3, čl. 18. st. 3, čl. 19. st. 3. i 5, čl. 20. st. 1, 3. i 4, čl. 22. st. 2,

Budući:

1. Da je potrebno usvojiti posebne sporazume radi efikasne primene Uredbe EC br. 343/2003, ti sporazumi moraju biti jasno definisani kako bi se olakšala saradnja između organa nadležnih država članica u vezi sa primenom ove Uredbe u pogledu prosljeđivanja i postupanja po zahtevima u cilju preuzimanja ili vraćanja, kao i u pogledu zahteva za dobijanje podataka i sprovođenja transfera.

2. Da bi se obezbedio kontinuitet između Konvencije o utvrđivanju države nadležne za odlučivanje o zahtevu za dobijanje azila koji je podnet u jednoj od država članica Evropskih zajednica,³ koja je potpisana u Dublinu 15. juna 1990. godine i Uredbe (EC) br. 343/2003, kojom se zamenjuje ova konvencija, potrebno je da ova uredba utvrdi zajednička načela, liste i formulare koje će usvojiti komitet iz čl. 18. Konvencije, uz uvođenje amandmana potrebnih zbog uvođenja novih kriterijuma, formulacija pojedinih odredaba i postojećih iskustava.

3. Da je potrebno uzeti u obzir interakciju između postupaka ustanovljenih Uredbom (EC) br. 343/2003 i primene Uredbe Saveta (EC) br. 2725/2000, od 11. decembra 2000. godine, o ustanovljavanju „Eurodac“ sistema za upoređivanje otisaka prstiju u cilju efikasne primene Dablinske konvencije.⁴

4. Da je poželjno, kako za države članice tako i za lica koja traže azil, da postoji odgovarajući mehanizam za pronalaženje rešenja u slučajevima kada između država članica postoje razlike u primeni humanitarne klauzule iz čl. 15. Uredbe (EC) br. 343/2003.

5. Da je potrebno osnovati elektronsku mrežu prenosa podataka kako bi se olakšala primena Uredbe (EC) br. 343/2003, što znači da je potrebno uvesti posebna pravila o tehničkim standardima i posebne aranžmane o upotrebi mreže.

6. Da se direktiva br. 95/46/EC Evropskog parlamenta i Saveta, od 24. oktobra 1995. godine, o zaštiti pojedinaca u vezi sa obradom ličnih podataka i slobodnim prometom ličnih podataka⁵ primenjuje na obradu podataka iz ove Uredbe u skladu sa čl. 21. uredbe (EC) br. 343/2003.

7. Da, u skladu sa čl. 1. i 2. Protokola o položaju Danske iz Aneksa uz Ugovor o Evropskoj uniji i uz Ugovor o osnivanju EZ, Danska, koju ne obavezuje uredba (EC) br. 343/2003, nije obavezana ni ovom uredbom niti je dužna da je na bilo koji način primenjuje, do donošenja odgovarajućeg sporazuma o učešću u primeni Uredbe (EC) br. 343/2003.

8. Da, u skladu sa čl. 4. Sporazuma od 19. januara 2001. zaključenog između Evropske zajednice i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o kriterijumima i mehanizmima za utvrđivanje nadležne države za odlučivanje o zahtevu za dobijanje azila koji je podnet u jednoj od država članica ili na Islandu, odnosno u Norveškoj, ovu uredbu treba primenjivati na isti način na Islandu i u Norveškoj kao i u svakoj drugoj državi članici Evropske unije. Stoga, za svrhu primene ove uredbe, termin država članica podjednako se odnosi na Island i Norvešku.

¹ Sačinjeno u Briselu, 2. septembra 2003. godine

² Službeni list EU L 50 od 25. februara 2003. godine, str. 1 (OJ L 50, 25. 2. 2003)

³ Službeni list EU C 254 od 19. avgusta 1997. godine, str. 1 (OJ C 254, 19. 8. 1997)

⁴ Službeni list EU L 316 od 15. decembra 2000. godine, str. 1 (OJ L 316, 15. 12. 2000)

⁵ Službeni list EU L 281 od 23. novembra 1995. godine, str. 31 (OJ L 281, 23. 11. 1995)

⁶ Službeni list EU L 93 od 3. aprila 2001. godine, str. 40 (OJ L 93, 3. 4. 2001)

9. Da je potrebno da ova uredba stupi na snagu u najkraćem mogućem roku kako bi se omogućila primena Uredbe (EC) br. 343/2003.

10. Da su mere ustanovljene ovom uredbom u skladu sa mišljenjem Komiteta ustanovljenim čl. 27. Uredbe (EC) br. 343/2003,

USVAJA SLEDEĆU UREDBU:

NASLOV I POSTUPCI

GLAVA I PRIPREMA ZAHTEVA

Član 1.

Priprema zahteva za preuzimanje

1. Zahtevi za preuzimanje biće sastavljeni u standardnom formularu, u skladu sa modelom iz Aneksa I. Formular sadrži polja koja se obavezno moraju ispuniti i polja koja se ispunjavaju ukoliko su odgovarajući podaci dostupni. Dodatni podaci unose se u posebna polja.

Zahtev će takođe sadržati i:

(a) kopiju svih dokaza i indicija kojima se potvrđuje da je zamoljena država članica nadležna za odlučivanje o zahtevu za azil, uz koji će biti, kada je to potrebno, priloženi komentari o načinu na koji su ovi podaci pribavljeni i njihovoj dokaznoj snazi po mišljenju države molilje, u skladu sa listom dokaza i indicija iz čl. 18. st. 3. Uredbe (EC) br. 343/2003 koji se nalaze u Aneksu II uz ovu uredbu;

(b) kada je to neophodno, kopiju svih pisanih deklaracija i izjava podnosioca zahteva.

2. Kada se zahtev zasniva na pozitivnim rezultatima pretraživanja u Centralnom „Eurodac“ sistemu u skladu sa čl. 4. st. 5. Uredbe (EC) br. 2725/2000, i nakon upoređivanja otisaka prstiju podnosioca zahteva sa otiscima prethodno uzetim na osnovu čl. 8. te uredbe i proverenim u skladu sa čl. 4. st. 6. iste uredbe, uz zahtev će biti podneti i podaci koje je pribavio Centralni „Eurodac“.

3. Kada država molilja hitno zahteva odgovor u skladu sa čl. 17. st. 2. Uredbe (EC) br. 343/2003, zahtev će sadržati sve podatke u vezi sa zahtevom za dobijanje azila kao i pravni osnov i činjenične razloge kojim se opravdava hitnost zahteva.

Član 2.

Priprema zahteva za povraćaj

Zahtevi za povraćaj biće sačinjeni u standardnom formularu u skladu sa modelom iz Aneksa III, u kojem će se navesti priroda zahteva, obrazloženje zahteva i odgovarajuće odredbe Uredbe (EC) br. 343/2003 na kojima se zahtev zasniva.

Zahtev će navesti i eventualne uspešne rezultate pretraživanja u Centralnom „Eurodac“ sistemu, u skladu sa čl. 4. st. 5. Uredbe (EC) br. 2725/2000, nakon upoređenja otisaka prstiju podnosioca zahteva sa otiscima koji su prethodno uzeti i poslani Centralnom „Eurodac“ sistemu uskladu sa čl. 4. st. 1. i 2. ove uredbe, i koji su provereni u skladu sa čl. 4. st. 6. iste uredbe.

Za zahteve koji se odnose na aplikacije za dobijanje azila koji datiraju iz perioda pre nego što je „Eurodac“ počeo sa radom, kopija otisaka prstiju biće dodata uz formular.

GLAVA II ODGOVOR NA ZAHTEV

Član 3.

Postupanje po zahtevu za preuzimanje

1. Pravni osnov i činjenice navedeni u zahtevu ispitaće se u svetlu odredaba Uredbe (EC) br. 343/2003 i listama dokaza i indicija navedenim u Aneksu II uz ovu uredbu.
2. Bez obzira na kriterijume i odredbe Uredbe (EC) br. 343/2003 na kojima se zahtev zasniva, zamoljena država članica će, u roku predviđenom čl. 18. st. 1. i 6. te uredbe, iscrpno i objektivno proveriti, na osnovu svih dostupnih podataka, da li je nadležna za odlučivanje o zahtevu za dobijanje azila. Ukoliko ovakva provera potvrdi nadležnost zamoljene države na osnovu jednog od kriterijuma predviđenim u toj uredbi, zamoljena država će prihvatiti nadležnost.

Član 4.

Postupanje po zahtevu za povraćaj

Kada se zahtev za povraćaj zasniva na podacima Centralnog „Eurodac“ sistema koje je proverila država molilja, u skladu sa čl. 4, st. 6 Uredbe (EC) br. 2725/2000, zamoljena država članica prihvatiće nadležnost osim ukoliko naknadna provera ne pokaže da je takva nadležnost prestala da postoji na osnovu čl. 4, st. 5, t. 2 ili čl. 16, st. 2, 3. ili 4. Uredbe (EC) br. 343/2003. Činjenica da je nadležnost prestala da postoji na osnovu ovih odredaba mora biti potvrđena materijalnim dokazima ili potkrepljena verodostojnim iskazima podnosioca zahteva za dobijanje azila.

Član 5

Negativan odgovor

1. Kada, nakon sprovedenih provera, zamoljena država nađe da podneti dokazi ne potvrđuju njenu nadležnost, negativan odgovor koji šalje državi molilji treba da sadrži potpuno i iscrpno obrazloženje odbijanja.
2. Kada država molilja smatra da je odbijanje posledica pogrešne procene, ili ako poseduje dodatne dokaze, može zahtevati ponovno razmatranje zahteva. Ovakav zahtev se mora podneti u roku od tri nedelje od prijema negativnog odgovora. Zamoljena država članica potrudice se da dostavi odgovor u roku od dve nedelje. U svakom slučaju, ovaj dodatni postupak biće obavljen u rokovima predviđenim čl. 18. st. 1. i 6. i čl. 20. st. 1. t. (b) Uredbe (EC) br. 343/2000.

Član 6.

Pozitivan odgovor

Kada država članica prihvati nadležnost, ona će to jasno naznačiti u svom odgovoru zajedno sa odredbom Uredbe (EC) br. 343/2000 na kojoj zasniva svoju nadležnost, kao i detalje o transferu, kontakt informacije organa ili lica koje treba kontaktirati.

GLAVA III TRANSFER

Član 7.

Praktični aranžmani transfera

1. Transfer lica nadležnoj državi članici može se sprovesti na jedan od sledećih načina:
 - (a) na zahtev lica koje traži azil, do određenog datuma;
 - (b) od strane nadležnog organa tako što će se licu koje traži azil obezbediti pratnja službenog lica države molilje do mesta ukrcavanja, uz prethodnu notifikaciju zamoljenoj državi članici o mestu, datumu i času dolaska azilanta u okvirima ugovorenih rokova;

(c) pod pratnjom, kada lice koje traži azil ima pratnju službenog lica države molilje odnosno predstavnika agencije ovlašćene od strane države molilje da postupa u tom svojstvu, i predajom tog lica ovlašćenim organima nadležne države članice.

2. U slučajevima predviđenim st. 1. t. (a) i (b), podnosilac zahteva dobiće posebnu putnu ispravu (*laissez-passer*), kako je predviđeno čl. 19. st. 3. i čl. 20. st. 1. t. (e) Uredbe (EC) br. 343/2003, čiji se model nalazi u Aneksu IV ove uredbe, gde uz ovu putnu ispravu lice može ući na teritoriju nadležne države članice i uz pomoć koje se vrši lična identifikacija po dolasku na mesto i u vreme koje mu je naznačeno u momentu obaveštavanja o odluci o preuzimanju, odnosno povraćaju u nadležnu državu članicu.

U slučajevima predviđenim st. 1. t. (c), putna isprava *laissez-passer* izdaje se ako lice koje traži azil ne poseduje nijedan drugi lični dokument kojim se potvrđuje njegov identitet. Vreme i mesto transfera zainteresovane države članice dogovoriće unapred u skladu sa postupkom predviđenim u čl. 8.

3. Država članica koja obavlja transfer postaraće se da lična dokumenta lica koje traži azil njemu budu vraćena pre odlaska, o kojima će se starati njegova pratnja i koja će biti predata ovlašćenim organima nadležne države članice, ili dostavljena na neki drugi dogovarajući način.

Član 8.

Saradnja u vezi sa transferom

1. Obaveza je nadležne države članice da licu koji traži azil dozvoli transfer u najkraćem mogućem roku i otkloni sve moguće prepreke transferu. Ova država članica će odrediti, kada je to potrebno, mesto na svojoj teritoriji gde će lice biti dovedeno ili predato nadležnim organima, uzimajući u obzir geografska ograničenja i načine prevoza koji stoje na raspolaganju državi članici koja obavlja transfer. Ni u jednom slučaju ne može se zahtevati produženje pratnje nakon dolaska saobraćajnog sredstva međunarodnog prevoza, niti se od države članice koja sprovodi transfer može tražiti da pokrije troškove transporta od mesta dolaska.

2. Država članica koja organizuje transfer organizovaće transport za azilanta i njegovu pratnju i, u dogovoru sa nadležnom državom članicom, odlučiti o vremenu dolaska i, kada je to neophodno, o detaljima predaje nadležnim organima. Nadležna država članica može tražiti da joj se odgovarajuće obaveštenje dostavi u roku od tri dana.

Član 9.

Odloženi i zadocneli transferi

1. Nadležna država članica će odmah biti obavestena o svakom odlaganju koje je nastupilo zbog žalbenog ili drugog postupka kojim se odlaže izvršenje rešenja, ili iz razloga kao što su bolest azilanta, nepostojanje odgovarajućeg sredstva prevoza ili činjenice da je azilant povukao zahtev za postupak transfera.

2. Država članica koja, iz nekog od razloga predviđenog čl. 19. st. 4. i čl. 20. st. 2. Uredbe (EC) br. 343/2003, ne može sprovesti transfer u uobičajenom roku od šest meseci koji je predviđen čl. 19. st. 3. i čl. 20. st. 1. t. (d) iste uredbe, o tome će obavestiti nadležnu državu članicu pre isteka predviđenog roka. U suprotnom, nadležnost za odlučivanje o zahtevu za azil i druge obaveze na osnovu Uredbe (EC) br. 343/2003 prelaze na tu državu članicu u skladu sa čl. 19. st. 4. i čl. 20. st. 2. iste uredbe.

3. Kada, iz jednog od razloga predviđenih čl. 19. st. 4. i čl. 20. st. 2. Uredbe (EC) br. 343/2003, država članica preuzme obavezu sprovođenja transfera nakon isteka uobičajenog roka od šest meseci, ona će organizovati potrebne aranžmane sa nadležnom državom članicom.

Član 10.

Sprovođenje transfera nakon prećutnog prihvatanja

1. Kada se na osnovu čl. 18. st. 7. ili čl. 20. st. 1. t. (c) Uredbe (EC) br. 343/2003 može smatrati da je zamoljena država prećutno prihvatila zahtev za preuzimanje ili povraćaj, država molilja pokrenuće postupak konsultacija radi organizovanja transfera.

2. Ukoliko to zatraži država molilja, zamoljena država članica mora potvrditi u pismenoj formi i bez odlaganja da prihvata nadležnost usled propusta da dostavi odgovor u predviđenom roku. Nadležna država članica preduzeće potrebne mere radi utvrđivanja mesta dolaska azilanta i, u dogovoru sa državom molilje, vreme dolaska i sva ostala praktična pitanja u vezi sa predajom nadležnim organima.

GLAVA IV HUMANITARNI OSNOV

Član 11. Izdržavana lica

1. Član 15. st. 2. Uredbe (EC) br. 343/2003 primeniće se bez obzira da li lice koje traži azil zavisi od pomoći srodnika koji se nalazi u drugoj državi članici, odnosno bez obzira da li lice koje traži azil izdržava srodnika koji se nalazi u drugoj državi članici.
2. Slučajevi izdržavanih lica iz čl. 15. st. 2. Uredbe (EC) br. 343/2003 procenjuju se na osnovu objektivnih kriterijuma kao što su zdravstvena uverenja. Kada ne postoje ovakvi dokazi, humanitarni osnov će se smatrati dokazanim samo na osnovu pouzdanih podataka koja pribave zainteresovana lica.
3. Sledeći elementi biće uzeti u obzir prilikom procene neophodnosti i celishodnosti spajanja zainteresovanih lica:
 - (a) porodična situacija kakva je postojala u državi porekla;
 - (b) okolnosti koje su dovele do razdvajanja tih lica;
 - (c) faza u kojoj se nalaze postupci o azilu predviđeni unutrašnjim pravom o položaju stranaca u državama članicama.
4. Primena čl. 15. st. 2. Uredbe (EC) br. 343/2003 uslovljena je obezbeđenjem da će azilant ili srodnik obezbediti potrebnu pomoć.
5. Država članica u kojoj će doći do spajanja srodnika i datum transfera ugovoriće zainteresovane države članice uzimajući u obzir sledeće:
 - (a) mogućnost izdržavanog lica da putuje;
 - (b) ličnu situaciju zainteresovanih lica u pogledu boravka, tako da će se prednost dati onoj državi članici u kojoj azilant ili njegov srodnik već poseduje važeću dozvolu boravka i izvore prihoda.

Član 12. Maloletnici bez pratnje

1. Ako bi odluka o poveravanju deteta na staranje srodniku koji nije majka, otac ili zakonski staratelj dovela do posebnih poteškoća, a naročito u onim slučajevima kada se takvo lice nalazi van teritorije države članice u kojoj je maloletnik tražio azil, potrebno je omogućiti saradnju nadležnih organa država članica, a naročito sudova i organa nadležnih za brigu o maloletnicima, kako bi se osiguralo donošenje potpune i ispravne odluke o sposobnosti tog ili tih lica da preuzmu brigu o maloletniku tako da to odgovara njegovim najboljim interesima. Mogućnosti koje stoje na raspolaganju u pogledu saradnje u sudskim i građanskim stvarima potrebno je uzeti u obzir u vezi sa ovim pitanjem.
2. Kako je usled trajanja postupka smeštaja maloletnika moguće prekoračenje roka predviđenog čl. 18. st. 1. i 6. i čl. 19. st. 4. Uredbe (EC) br. 343/2003, to neće predstavljati prepreku nastavku postupka za utvrđivanje nadležne države članice, odnosno prepreku sprovođenju transfera.

Član 13. Postupci

1. Zahtev drugoj državi članici za preuzimanje azilanta na osnovu čl. 15. Uredbe (EC) br. 343/2003 podneće nadležna država članica ili država članica kojoj je podnet zahtev za dobijanje azila i koja vodi postupak za utvrđivanje nadležne države članice.
2. Zahtev za preuzimanje sadržaće sve potrebne podatke koje poseduje država molilja na osnovu koje će zamoljena država članica moći da proceni situaciju.
3. Zamoljena država članica obaviće sve neophodne provere radi utvrđivanja humanitarnog osnova, naročito na osnovu porodične situacije ili kulturnih razloga, položaja izdržavanog lica ili sposobnosti i voljnosti drugih lica da obezbede neophodnu pomoć.
4. U svakom slučaju zainteresovana lica moraju dati svoju saglasnost.

Član 14. **Izmirenje**

1. Kada država članica ne može rešiti spor koji je nastao bilo kao posledica sprovođenja transfera ili spajanja srodnika na osnovu čl. 15. Uredbe (EC) br. 343/2003, ili zbog druge države članice u kojoj bi trebalo da dođe do spajanja zainteresovanih lica, one mogu pristupiti postupku izmirenja predviđenom u st. 2. ovog člana.

2. Postupak izmirenja pokreće jedna od država članica u sporu podnošenjem zahteva predsedavajućem Komiteta osnovanog u skladu sa čl. 27. Uredbe (EC) br. 343/2003. Pristajući na postupak izmirenja, države u sporu obavezuju se da će predloženo rešenje uzeti u obzir.

Predsedavajući Komiteta imenuje tri člana Komiteta koji predstavljaju tri države članice koje nisu umešane u spor. Njima se podnose argumenti obe strane u pismenoj formi ili usmeno. U roku od mesec dana od razmatranja predložiće rešenje do kojeg dođu, ako je to potrebno i glasanjem.

Predsedavajući Komiteta, odnosno njegov zamenik, rukovodiće raspravom. Ima pravo da iznese svoje mišljenje, ali nema pravo glasa.

Predloženo rešenje je konačno i neopozivo, bez obzira da li ga strane u sporu prihvate ili odbiju.

GLAVA V **ZAJEDNIČKE ODREDBE**

Član 15. **Prosleđivanje zahteva**

1. Zahtevi, odgovori i svi ostali pisani podnesci između dve zainteresovane države članice u vezi sa primenom Uredbe (EC) br. 343/2003 prosleđuju se putem „DublinNet“ elektronske mreže, koja je osnovana u skladu sa Naslovom II ove uredbe.

Odstupanje od ove odredbe moguće je u korespondenciji između organa nadležnih za sprovođenje transfera lica i organa u zamoljenoj državi članici koji su nadležni za praktične aspekte transfera, vreme i mesto dolaska, a naročito u slučajevima organizovane pratnje azilanta.

2. Svaki zahtev, odgovor ili drugi podnesak koji dolazi od Nacionalnog pristupnog centra (National Access Point) iz čl. 19. smatraće se autentičnim.

(3) Potvrda koju izda sistem smatraće se potvrdom prosleđivanja, datuma i mesta prijema zahteva ili odgovora.

Član 16. **Jezik na kojem se obavlja korespondencija**

Jezik ili jezici na kojima se obavlja korespondencija biće utvrđeni sporazumom između zainteresovanih država članica.

Član 17. **Saglasnost zainteresovanih lica**

1. Pošto je za primenu čl. 7, 8, 15. st. 1, i čl. 21. st. 3. Uredbe (EC) br. 343/2003 potrebna saglasnost zainteresovanih lica, primena ovih odredaba uslovljena je pismenom saglasnošću ovih lica.

2. U slučaju primene čl. 21. st. 3. Uredbe (EC) br. 343/2003 podnosilac zahteva mora biti obavešten za šta daje saglasnost.

NASLOV II OSNIVANJE „DUBLINET“ MREŽE

GLAVA I TEHNIČKI STANDARDI

Član 18. Osnivanje „DubliNeta“

1. Elektronski sistem prenosa podataka iz čl. 22. st. 2. Uredbe (EC) br. 343/2003 ima naziv „DubliNet“.
2. „DubliNet“ funkcionira po sistemu IDA usluga na osnovu čl. 4. Odluke br. 1720/1999/EC.⁷

Član 19. Nacionalni pristupni centar

1. Svaka država članica imenovaće po jedan nacionalni pristupni centar.
2. Nacionalni pristupni centar nadležan je za obradu prispelih podataka i prosleđivanje odgovarajućih podataka.
3. Nacionalni pristupni centar nadležan je za izdavanje potvrde prijema za svaki prispeli podnesak.
4. Formulari iz Aneksa I i III, kao i formulari za zahteve za dobijanje podataka iz Aneksa V biće razmenjeni između nacionalnih pristupnih centara u formi koju propiše Komisija. Komisija će obavestiti države članice o propisanim tehničkim standardima.

GLAVA II PRAVILA O KORIŠĆENJU

Član 20. Delovodni broj

1. Svako prosleđivanje podataka biće označeno posebnim delovodnim brojem, kako bi se svaki slučaj i svaka država članica koja podnosi zahtev mogli posebno i jasno identifikovati. Delovodni broj treba da pokazuje da li je reč o zahtevu za preuzimanje (tip 1), zahtevu za povraćaj (tip 2) ili zahtevu za dobijanje podataka (tip 3).
 2. Delovodni broj počinje slovima za identifikaciju države članice prema sistemu „Eurodaca“. Nakon ove šifre slede brojevi koji pokazuju tip zahteva u skladu sa klasifikacijom iz st. 1.
- Ako se zahtev zasniva na podacima iz „Eurodaca“, potrebno je uključiti i „Eurodac“ broj.

Član 21. Kontinuitet u radu

1. Države članice će preduzeti neophodne mere kako bi obezbedile kontinuitet u radu nacionalnih pristupnih centara.
2. Ukoliko dođe do prekida u radu duže od sedam radnih časova, država članica će o tome obavestiti nadležne organe imenovane u skladu sa čl. 22. st. 1. Uredbe (EC) br. 343/2003 i Komisiju, i preduzeti sve neophodne mere kako bi sistem počeo ponovo normalno da funkcionira.
3. Ukoliko jedan nacionalni pristupni centar pošalje podatke drugom nacionalnom pristupnom centru u kojem je došlo do prekida u radu, potvrda o obavljenom prosleđivanju podataka biće ona koja je izdata u skladu sa IDA uslugama. Rokovi propisani Uredbom (EC) br. 343/2003 ne prekidaju se zbog prekida u radu nacionalnog pristupnog centra.

NASLOV III
PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 22.

***Laissez-passer* putne isprave koje se izdaju u svrhu primene Dablinske konvencije**

Laissez-passer putna isprava, koja je izdata u svrhu primene Dablinske konvencije, priznaje se kao punovažna putna isprava za transfer podnosioca zahteva za dobijanje azila koji se obavlja na osnovu Uredbe (EC) br. 343/2003, ali najduže 18 meseci od stupanja ove uredbe na snagu.

Član 23.

Stupanje na snagu

Ova uredba stupa na snagu dan nakon objavljivanja u *Službenom listu Evropske unije*.
Ova uredba obavezujuća je u celosti i neposredno se primenjuje u svim državama članicama.